**معلومات للوالدين بخصوص حافظة Berufswahlpass**

توجد في ألمانيا الكثير جدا من المهن والكثير جدا من الطرق في الوظيفة والعمل. القرار باختيار مستقبل مهني معين يجب عليك التفكير فيه والتجهيز له جيدا مع طفلك. ولهذا الغرض يوجد الكثير من العروض والإمكانات للدعم والمساعدة، على سبيل المثال في المدرسة. وتسمى "عروض التوجيه المهني".

التوجيه المهني قيد الاستخدام. يستمر عدة سنوات ويبدأ في المدرسة. ينبغي على طفلك أن يتعلم التغلب على مسألة اختيار الوظيفة والبحث عن عمل بشكل مستقل وعلى مسئولته الخاصة.

طفلك يتعلم

* تقدير نقاط قوته واهتماماته
* التعرف على المهن والحرف
* كتابة طلب التقدم للتدريب في إحدى الحرف (بخطاب التقديم والسيرة الذاتية)

يحصل طفلك في موضوع التوجيه المهني على الكثير من المعلومات. وعلاوة على ذلك ينمو بداخله الكثير من نتائج العمل الشخصية. المحفظة Berufswahlpass يساعد طفلك في تنظيم كل هذه الأمور.

وبذلك يمكنك أن ترى في هذه الحافظة ما قام طفلك بعمله في المدرسة. ومن خلال ذلك يكون لديك إمكانية التحدث مع طفلك بشكل موجه عن اختياره لوظيفته.

ينبغي على طفلك أن يأخذ معه Berufswahlpass، عندما تذهب معه إلى استشارة، على سبيل المثال إلى مكتب هحرة الشباب أو إلى الوكالة الخاصة بالتشغيل.

الاتصال:

جمعية LSJ Sachsen (مكتب عمل المحافظة للمدرسة ومساعدة الشباب)

العنوان: Hoyerswerdaer Str. 22

01099 دريسدن

هاتف: 0351 / 490 68 67

فاكس: 0351 / 490 68 74

بريد إلكتروني: [post@berufswahlpass-sachsen.de](mailto:post@berufswahlpass-sachsen.de)

موقع إلكتروني: [www.berufswahlpass-sachsen.de](http://www.berufswahlpass-sachsen.de)

**تركيب حافظة Berufswahlpass**

**الجزء 1 "عروض للتوجيه المهني"**

يقوم طفلك ها بترتيب:

* العناوين وبيانات الاتصال الخاصة بالمدرسة ومكاتب الاستشارات
* مواعيد الندوات الخاصة بالتوجيه المهني
* معلومات خول عروض قضاء وقت الفراغ، على سبيل المثال

ـ في المدرسة

ـ في الجمعيات الرياضية

ـ في المدارس الموسيقية

**الجزء 2 "طريقي إلى اختيار الوظيفة"**

يقوم الطفل هنا بجمع نتائج العمل من المدرسة، على سبيل المثال معلومات حول:

* ما يجيد طفلك فعله (نقاط قوته)
* ما يهتم به طفلك
* ما يحب طفلك عمله (الاهتمامات الهوايات).

يقوم طفلك هنا بجمع معلومات، مثل

* حول المهن
* حول اشتراطات أحد المهن
* حول الطرق الممكنة للوصول للوظيفة

**جزء 3 "التوثيق"**

الإثباتات الكتابية والشهادات مهمة ندما يريد طفلك التقدم لتدريب حرفي.

يقوم طفلك هنا بجمع إثباتات ووثائق مهمة حول الخبرات العملية (على سبيل المثال التدريب الوظيفي، العمل في العطلات) والمهارات الخاصة (على سبيل المثال المعارف اللغوية، معارف الكمبيوتر).

**جزء 4 "حافظة الحياة" ـ معلومات حول الحياة اليومية**

يقوم طفلك هنا بجمع معلومات لتنظيم حياته بعد إتمام التعليم المدرسي ) على سبيل المثال التأمينات والعقود وحول إمكانات الدعم المالي).

**Informationen für Eltern zum Ordner „Berufswahlpass“**

In Deutschland gibt es sehr viele Berufe und sehr viele Wege in Beruf und Arbeit. Die Entscheidung für die berufliche Zukunft müssen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind gut überlegen und vorbereiten. Dafür gibt es viele Angebote und Möglichkeiten zur Unterstützung, z. B in der Schule. Sie heißen „Angebote zur Berufsorientierung“.

Die Berufsorientierung ist ein Prozess. Er dauert mehrere Jahre und beginnt bereits in der Schule. Ihr Kind soll lernen, die eigene Berufswahl und Arbeitssuche selbstständig und eigenverantwortlich zu bewältigen.

Ihr Kind lernt

* seine Stärken und Interessen einzuschätzen,
* Berufe und Ausbildungen kennen,
* eine Bewerbung für eine Ausbildung zu schreiben (mit Bewerbungsschreiben und Lebenslauf).

Ihr Kind bekommt zum Thema Berufsorientierung viel Informationsmaterial. Außerdem erarbeitet es sich viele persönliche Arbeitsergebnisse. Der Ordner „Berufswahlpass“ hilft Ihrem Kind, all diese Dinge zu ordnen.

So können Sie in diesem Ordner sehen, was Ihr Kind in der Schule erarbeitet hat. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, mit Ihrem Kind gezielt über seine Berufswahl zu sprechen.

Ihr Kind sollte den Ordner „Berufswahlpass“ mitnehmen, wenn Sie mit ihm zu einer Beratung gehen, z. B. zum Jugendmigrationsdienst oder zur Agentur für Arbeit.

**Kontakt:**

LSJ Sachsen e.V. (Landesarbeitsstelle Schule – Jugendhilfe)

Hoyerswerdaer Str. 22

01099 Dresden

Tel.: 0351 / 490 68 67

Fax: 0351 / 490 68 74

E-Mail: [post@berufswahlpass-sachsen.de](mailto:post@berufswahlpass-sachsen.de)

[www.berufswahlpass-sachsen.de](http://www.berufswahlpass-sachsen.de)

**Aufbau des Ordners „Berufswahlpass“**

**Teil 1 „Angebote zur Berufsorientierung“**

Hier ordnet Ihr Kind ein:

* Adressen und Kontakte von der Schule und von Beratungsstellen,
* Termine von Veranstaltungen zur Berufsorientierung,
* Informationen über Freizeitangebote, z. B.:
* in der Schule,
* in Sportvereinen,
* in Musikschulen.

**Teil 2 „Mein Weg zur Berufswahl“**

Hier sammelt Ihr Kind Arbeitsergebnisse aus der Schule, z. B. Informationen darüber,

* was ihr Kind gut kann (Stärken)
* was Ihr Kind interessiert
* was Ihr Kind gern macht (Interessen, Hobbys).

Hier sammelt Ihr Kind Informationen, z. B.

* über Berufe,
* über Voraussetzungen für einen Beruf,
* über mögliche Wege zu einem Beruf.

**Teil 3 „Dokumentation“**

Schriftliche Nachweise und Zertifikate sind wichtig, wenn sich Ihr Kind für eine Ausbildung bewerben möchte.

Hier sammelt Ihr Kind wichtige Belege und Dokumente über praktische Erfahrungen (z. B. Praktikum, Ferienjob) und besondere Fähigkeiten (z. B. Sprachkenntnisse, Computerkenntnisse).

**Teil 4 „Lebensordner“ – Informationen zum täglichen Leben**

Hier sammelt Ihr Kind Informationen, um sein Leben nach Abschluss der Schule gut zu organisieren, (z. B. zu Versicherungen und Verträgen, zu Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung).